

# PORTSMOUTH COUNSELLING SERVICE

The Wesley Centre, 128 Fratton Road, Portsmouth, PO1 5DD

Tel: 023 9273 7989

e-mail: [info@pocounsellingservice.org.uk](mailto:info@pocounsellingservice.org.uk)

Charity No. 1040457

## Interpreter Training Course

### **Who is the course aimed at?**

Anyone who is fluent in English and one other language and is interested in interpreting for the counsellor and the client during a counselling session.

### **Who is eligible for the course?**

- You need to be fluent in English – specifically being able to speak and understand English clearly.
- You need to have been in the UK for at least 12 months as all interpreters working or volunteering at Portsmouth Counselling Service are subject to a Criminal Records Bureau (CRB) check.
- You do not have to be eligible to work in the UK as you can attend the course and volunteer your services. We actively encourage asylum seekers to attend the training.

### **How much does the course cost?**

The course is free and forms part of a larger Cross Cultural Counselling Project which is funded by the Big Lottery.

### **When and where does the course run?**

The course will run over 3 days from 10am – 4pm each day.

Next training dates to be advised.

The venue is The Wesley Centre, Fratton Road, Portsmouth, PO1 5DD

### **What will the course cover?**

The Wesley Centre  
128 Fratton Road  
Portsmouth  
Hampshire  
PO1 5DD

Tel: 02392 737 989  
Fax: 02392 733 221

Drug & Alcohol Line  
Tel: 02392 735 836

Mo. - Fr.  
9 am to 4 pm

Mo. - Fr.  
6 pm to 9 pm

Email:  
[info@pocounsellingservice.org.uk](mailto:info@pocounsellingservice.org.uk)  
[www.pocounsellingservice.org.uk](http://www.pocounsellingservice.org.uk)

Charity No. 1124104



The course aims to give you the skills you need to interpret professionally within a counselling session. It will be taught in a fun and practical way and cover the following and more:

<i>What is counselling</i>	<i>Your role as interpreter</i>	<i>Personal Development</i>
<i>Interpreting skills specific to counselling</i>		<i>Confidentiality &amp; Boundaries</i>
<i>Listening skills</i>	<i>Suicide awareness</i>	<i>Use of silence</i>
<i>Cultural differences of the triad</i>		<i>Prejudices</i>

### **How do I apply for a place?**

Please complete the application form and return it to Linda Shaw, Project Manager, Portsmouth Counselling Service, The Wesley Centre, 128 Fratton Road, Portsmouth, PO1 5DD

On receipt of this you will then be informed if you have a place on the course.

### **What happens after the course?**

Once you have completed the training you will be able to work as an interpreter for Portsmouth Counselling Service (PCS). You will need to sign a Code of Practice and undertake a CRB check prior to commencing work.

The interpreting hours offered by PCS depend upon the languages required by the clients and so regular work cannot be guaranteed. The hours are flexible (daytime and evening) and will be arranged to suit the counsellor, client and yourself.

Paid work is available for those eligible to work. If you are not eligible you may volunteer your services and expenses will be reimbursed.

### **Any Questions?**

If you have any questions please contact David Miles, Project Manager at PCS.

The Wesley Centre  
128 Fratton Road  
Portsmouth  
Hampshire  
PO1 5DD

Tel: 02392 737 989  
Fax: 02392 733 221

Mo. - Fr.  
9 am to 4 pm

Drug & Alcohol Line  
Tel: 02392 735 836

Mo. - Fr.  
6 pm to 9 pm

Email:  
info@pocounsellingservice.org.uk  
www.pocounsellingservice.org.uk

Charity No. 1124104

